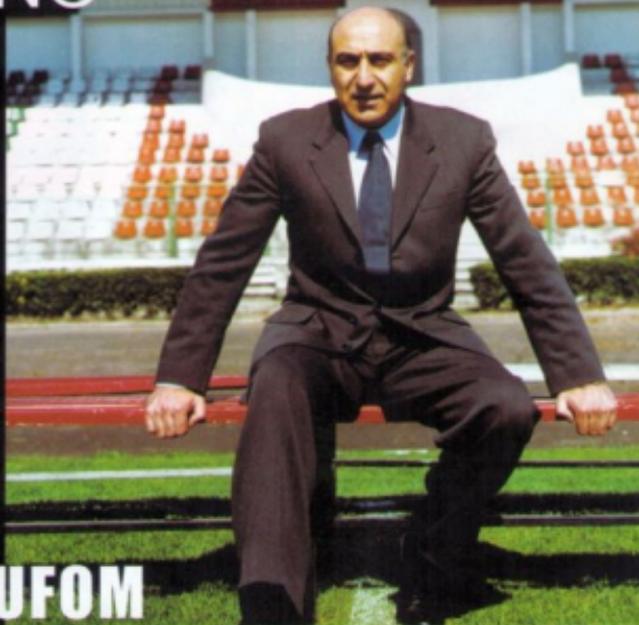


# PALESTINO

REVISTA INSTITUCIONAL CLUB DEPORTIVO PALESTINO

Año 3 / N° 10

## " HAY QUE AUTOFINANCIAR A PALESTINO "



### ELIAS ABUFOM

● REFUERZOS 2001

● RICARDO DABROWSKI

● PRETEMPORADA

● DANIEL SALVADOR

UNA INDUSTRIA CHILENA  
AL SERVICIO DEL DEPORTE PROFESIONAL Y AMATEUR

Aproveche nuestras  
espectaculares ofertas  
navideñas



**Pelotas, paletas, mesas de ping-pong,  
fútbol, tennis, volley, scotter, skate profesional  
bicicletas y más de 3000 productos para navidad**



Feria del Deporte  
Los mejores  
**Precios**

Av. Recoleta 652 - A

Fono - Fax

777 7713 - 737 1512 - 777 0860

Santiago - Chile

e-mail: [feriadeldeporte@entelchile.net](mailto:feriadeldeporte@entelchile.net)



**B-Connection**

*Servicios de Call Center*

Televenta  
Telemarketing  
Teleasistencia  
Telecobranza

[www.b-connection.cl](http://www.b-connection.cl)

e-mail: [callcenter@forbusiness.cl](mailto:callcenter@forbusiness.cl)

Casa Matriz

San Pio X 2460

Oficina 405 Providencia

Santiago de Chile

Teléfono: (56-2) 381 31 00

Fax: (56-2) 381 31 01

Casilla 3-9 Correo 9 • Providencia

Call Center

Nueva Los Leones 07

Oficinas 405/406 Providencia

Santiago de Chile

Teléfono: (56-2) 394 94 00

Fax: (56-2) 381 30 90

Sucursal V Región

Avda. Libertad 1405

Oficina 907

Vña del Mar - Chile

Teléfono: (56-32) 690 474

Fax: (56-32) 693 150



**Ricardo Dabrowski**  
**" Palestino debe sentirse orgulloso... "**

**Pretemporada**  
**" Poniéndonos a punto "**



**La otra cara de ...**  
**Jaime Rubilar**

**Daniel Salvador**  
**" Nuestro objetivo es formar buenos jugadores... "**



**COMITE EDITORIAL**

Elias Abulof Tuma  
 Marcos Assadi Caviedes  
 Gonzalo Jadue Jadue  
 Julio Abuawad Jadue  
 Wilbardo Martinez Reyes  
 Rodrigo Majul Saffie

**EDITOR GENERAL**  
 Hisham Hasan

**FOTOGRAFIA**  
 Oscar Torres

**GERENTE COMERCIAL**  
 Marcelo Vasquez

**PUBLICIDAD**  
 Departamento de ventas

**DISEÑO Y DIAGRAMACION**  
 Guillermo Gatica

**IMPRESION**  
 Printas S.A.

**COLABORADORES**  
 Ben - Hur Jadue  
 Xavier Abu - Eid

<b>SUMARIO</b>	
Destacados	3
Palestino Siglo XXI	4
Frases Nuevas	5
Elias Abulof	6 - 7
Pretemporada	8 - 9
Ricardo Dabrowski	10 - 11
Palestino 2001	12 - 13
Historia Tricolor	14
La otra cara de	15
Daniel Salvador	16 - 17
Palestina	18
En la mira del tino	20
Columna Psicología	22

# PALESTINO SIGLO XXI

## PREMIACIÓN AÑO 2000

En el mes de diciembre del año pasado, las Escuelas de Fútbol del Club Deportivo Palestino realizaron una cena para premiar a sus jóvenes valores. Dicho evento fue organizado por su director, don Carlos Freire y se llevó a cabo en el gimnasio de la Municipalidad de La Cisterna.

A la ceremonia asistieron los niños que pertenecen a las escuelas acompañados de sus padres y seres queridos. Además acudieron autoridades gubernamentales y municipales, encabezadas por su Alcalde don Héctor Silva, directores de Palestino, integrantes del Plantel de Honor y el Gerente General del club.

Después de la cena, a cada niño se le entregó un diploma y una medalla que simbolizan el esfuerzo y la dedicación desplegada durante todo el año. Si se mantienen estas iniciativas y los chicos continúan con el trabajo realizado, no cabe duda que el día de mañana muchos de ellos van a formar parte del primer equipo de Palestino.



Don Alfonso Ramos, junto a la categoría 99 - 00



Lucrecia Oguin, Julio Abusawad y Jaime Valdés junto a categoría 91



Miguel Castillo junto a la categoría 87 - 88



José Miguel Abukhalil junto a la categoría 93 - 04



Carlos Freire, Director Escuela de Fútbol, junto a su Staff Técnico



Wilberto Martínez, Gerente General, junto a la categoría 80 - 86

# FRASES NUEVAS

## Andrés Bayas:

- "Tuve varias posibilidades en otros clubes, pero me interesó mucho quedarme en Palestino ya que el año pasado en la segunda rueda demostró que es un muy buen equipo, que puede aspirar a cosas mayores"

- "Me siento bastante cómodo en Palestino ya que me encontré con un gran grupo humano y de futbolistas. Espero poder retribuir durante el año todo el apoyo que me han entregado"

- "Deseo mantener el nivel que mostré los dos años que estuve en Audax Italiano. Si Palestino se propone una meta alta puede lograrla"

- "El hincha puede esperar sacrificio y entrega de mí. Yo me la juego por entero en el club dónde estoy. Para Palestino van todos mis sacrificios"

## Ariel Macia:

- "Llegar a Palestino es un gran desafío. Vengo a tratar de hacer bien las cosas y lograr todos los objetivos que me he propuesto con esta venida a Chile"

- "Desde un comienzo me han hecho sentir como uno más del grupo. Cauteruchi que es amigo mío, me ha ayudado mucho para conocer a los muchachos y en el trato con los compañeros."

- "Lo primero es cumplir con mi tarea que es defender. Ojalá que al grupo le salga todo bien. En lo personal deseo andar lo mejor que pueda, pero lo más importante es lograr resultados a nivel de equipo"

- "Prometo sacrificio, trabajo y entrega en los partidos. Soy muy profesional y trato de dejar todo tanto en los partidos como en los entrenamientos"

## Miguel Castillo:

- "Para mí es muy bonito volver a Palestino. He jugado muchos años en esta institución y la siento como si fuera mi hogar"

- "Me encantaría volver a tener el rendimiento del 99. Ese año creo que anduve en buen nivel marcando muchos goles. Esa campaña fue muy bonita y ojalá podamos repetir esas actuaciones"

- "Al hincha de verdad de Palestino, a ese que viene al estadio a alentarnos, le pediría que nos sigan apoyando, que estamos trabajando, que las cosas las estamos haciendo bien, para poner a Palestino lo más arriba posible"

## Juan José Ossandón:

- "He tenido una muy buena adaptación en Palestino. Mis compañeros son bastante agradables, lo que es muy bueno para el trabajo colectivo que debemos hacer"

- "Lo único que deseo es jugar. A medida que pasen los partidos voy a ir logrando el nivel futbolístico y físico que me hizo ser dos años consecutivos goleador de la tercera división"

- "Espero que este año podamos celebrar mucho con el equipo y conseguir todos los objetivos que nos hemos fijado como grupo"

- "No solamente hago goles. Tengo varias características futbolísticas y me gusta participar del juego colectivo del equipo"

## Dwight Pezzarossi:

- "Palestino tiene una mezcla muy buena de jugadores de experiencia con jóvenes, lo que creo es muy positivo para el equipo"

- "Espero dar todo lo que tengo para el bien de Palestino. Siempre voy a tratar de hacer bien las cosas y si las cosas no salen bien quiero que el hincha diga que por sacrificio y ganas no me quede"

- "Ricardo Dabrowski me aconseja en los movimientos que quiere que haga en la cancha, lo que ha sido muy importante para adaptarme bien al esquema del equipo"

- "Soy un jugador que siempre trata de ganar las pelotas aéreas. Trato de poner potencia arriba y sacrificio más que todo"

# "DEBEMOS AUTOFINANCIAR A PALESTINO "

Al comenzar su sexto año al mando de la institución, el presidente de Palestino hace un balance de la labor realizada y proyecta al club hacia el futuro.

- ¿Cómo evaluaría dirigencialmente a Palestino?

Estamos trabajando en la dirección correcta. Nos hemos consolidado en lo institucional, se está logrando el auto financiamiento. Vamos bien, ya que gracias a la venta de jugadores que hemos tenido los últimos tres años, Palestino ha logrado solventar todos sus gastos. Podemos decir que no debemos dinero y que para el futuro estamos bien preparados.

- ¿Cómo cree que nos fue en lo futbolístico el año pasado?

Nos faltó clasificar a la liguilla de la Copa Libertadores. A pesar de ello realizamos una segunda rueda notable, ya que salimos punteros en ésta. Por momentos mostramos un muy buen fútbol, especialmente en las últimas fechas.

- ¿El trabajo en cadetes, cómo se sigue desarrollando?

Óptimo. En los últimos años han salido muchos jugadores jóvenes. Actualmente alrededor de un 70% de nuestro plantel es de jugadores formados en Palestino. Gracias a ese gran trabajo se han vendido muchos chicos. Es excelente lo realizado hasta ahora, hay que seguir así.

- ¿Qué espera para este año en lo deportivo?

Consolidar más lo que se ha hecho, seguir por el mismo camino. Continuar con nuestra política de jóvenes y con el orden institucional y financiero que llevamos.

- ¿En el futuro se va a apuntar a las sociedades anónimas?

Ya está hablado y estudiado en el directorio. Estamos bien como nos manejamos hoy, pero si mañana es necesario, se va a hacer. Pero hoy continuaría como en la actualidad puesto que ha dado resultado y tenemos a la institución ordenada en todos los aspectos

- ¿Qué le pediría al plantel para este año?

Esfuerzo y actitud. Nosotros trabajamos para darles todo, les damos las comodidades que están a nuestro alcance para que desarrollen su trabajo de manera óptima, que ellos respondan a nuestro esfuerzo. No les exijo resultados, aunque uno siempre quiere llegar lo más alto posible, pero si veo que mis jugadores se comportan de buena manera -como lo han hecho hasta ahora- y se esfuerzan al máximo en el campo de juego, me quedo conforme.



Elias Abufom, atendiendo a los medios

## ELIAS ABUFOM TUMA

### - ¿Un mensaje para los hinchas?

Tranquilidad porque estamos haciendo las cosas bien. Que nos apoyen ya que vamos por buen camino.

### - ¿Qué le falta al club para ser más grande?

Muchas cosas, pero esas cosas se consiguen trabajando de forma seria y teniendo un orden como el que existe en la actualidad.

### - ¿Algún sueño en el fútbol?

Los sueños son muchos, pero lograr un total auto financiamiento de Palestino sería lo óptimo. Continuar con la casa ordenada sería muy hermoso.



Elias Abufom, junto a su directorio



Elias Abufom, en el Estadio La Cisterna

- La labor que estamos realizando en Palestino va por muy buen camino. Si continuamos con nuestro trabajo de divisiones menores vamos a lograr un total auto financiamiento de la institución.

[www.palestino.cl](http://www.palestino.cl)

- Si nosotros no hemos sabido llegar a la colectividad, que ellos se acerquen. En Palestino las puertas están abiertas para todos, no necesariamente para los que aportan económicamente, simplemente que vengan al estadio.

# PRETEMPORADA

REPORTAJE DE LA PRETEMPORADA



Sin duda que el aspecto físico en los jugadores de fútbol es algo fundamental para lograr resultados deportivos. Es por ello que el plantel de honor de Palestino realizó por tercer año consecutivo su pretemporada en la ciudad de Constitución, con el propósito de ponerse a punto con miras al próximo campeonato nacional.

Ricardo Rodríguez, preparador físico, explica la importancia de este período previo a la competencia: "Aquí se afirman las bases para el resto del año en la parte física. Se busca lograr la puesta a punto de los jugadores."

En Santiago realizamos la etapa básica, en la cuál se desarrolla la capacidad aeróbica de los jugadores. En Constitución se trabajo lo anaeróbico, es decir capacidad, velocidad y potencia muscular"



# PRETEMPORADA

## FERRARI EL ÍDOLO

Recordando su pasado en Constitución, Enzo Ferrari se paseaba por el estadio de esa ciudad dando besos, abrazos y autógrafos a cuanta persona pasaba por su lado. Es claro que Enzo dejó muy buena impresión cuando jugó allí, ya que el afecto que le demostraron fue realmente inmenso.

## EL TELÉFONO, EL MEJOR AMIGO DEL HOMBRE

Siempre es duro alejarse de la familia, más cuando se va a hacer una pretemporada, ya que el trabajo es muy duro y los ratos de recreación son mínimos. Aprovechando esos momentos, los jugadores se comunicaban con sus familias para sentir su cariño, aunque sea a través de un celular. Padres, esposas, hijos, pololas, amigos, quién sea, lo importante era sentirse más cercanos a ellos.

## LOS CAFÉS DE BAYAS

Después del almuerzo o la cena, todos los jugadores del plantel partían raudamente a sus habitaciones a dormir una siesta reponedora. Andrés Bayas era el único que se quedaba en la mesa tomándose un café chico, previa autorización del profesor Rodríguez. Ojalá que Andrés se cuide para que no le suceda lo que al portero Nelson Cossio.

## ANUAR, LA MASCOTA DE PRETEMPORADA

Es común ver en el fútbol que los equipos cuando salen a la cancha son acompañados de niños chicos que a la larga se transforman en la mascota del cuadro. Lo que no es habitual es que en las pretemporadas también existan estos personajes. Palestino en su estadía en la VII región encontró una mascota, su nombre es Anuar Kamel, que por su nombre se puede descubrir de que equipo es hincha.



Enzo Ferrari, toda una personalidad en Constitución



Juan Abarca, hablando a familiares



Plantel jugando en Constitución



Anuar hincha adrimiro tricolor

**RICARDO DABROWSKI, Director Técnico Primer Equipo**

## "PALESTINO DEBE SENTIRSE ORGULLOSO DE TENER UN PLANTEL DE JUGADORES FORMADOS EN CASA "

A pesar de tener un plantel conformado en su mayoría por jugadores jóvenes, Dabrowski se siente tranquilo de cara al campeonato 2001. La idea es continuar con el trabajo realizado hasta ahora e intentar superar los resultados obtenidos los dos años anteriores.

**- ¿Cómo evaluarías las dos temporadas que llevas en Palestino?**

Creo que estos años han sido positivos, porque se llevó a cabo la política que se conversó con los dirigentes. Se fueron afianzando jugadores juveniles lo que se refleja en que hoy de 25 jugadores, 17 son formados en las inferiores del club.

En lo futbolístico estos dos años quedamos entre los ocho primeros. El 99 clasificamos para la liguilla y el año pasado al principio nos faltó un poquito, pero terminamos haciendo una segunda rueda de excepción. Lo importante es que conseguimos el equilibrio necesario de tener muchos jugadores jóvenes y lograr buenos resultados.

Estoy conforme con lo realizado. No obstante uno siempre quiere más, pero si nos limitamos al presupuesto que maneja Palestino, lo hecho es muy bueno. Todos estos avances fueron posibles en gran medida al apoyo dirigenal que hemos tenido, ya que se nota que en Palestino todos los estamentos apuntan para el mismo lado, que hay un convencimiento de que el proyecto que se realiza es beneficioso para la institución.

**-¿Qué importancia le asignas a la pretemporada?**

Es fundamental por varios aspectos. Se hace la base física para lo que va a ser el año, pero también se refuerza el aspecto grupal de los jugadores, te permite conocerlos mejor, saber lo que piensa el otro, cuáles son sus motivaciones y necesidades. Es una dinámica de grupo en la cual se va formando el espíritu de equipo.

**- ¿Qué jugadores te hubiese gustado mantener del plantel del año pasado?**

Me hubiese gustado mantener a la mayoría de los jugadores del año pasado. Ellos aportaron mucho a Palestino y también colaboraron en el crecimiento futbolístico de los jóvenes que tenemos hoy.

**- Al final del campeonato Palestino tiene un rendimiento muy alto ¿Qué hay que hacer para que eso empiece antes?**

Pero el 99 comenzamos muy bien, cuando llegó el receso por la Copa América terminamos en el quinto lugar.

Con respecto a lo otro, son cuestiones que pasan cuando tienes un plantel reducido, porque si se te lesionan un par de jugadores titulares y te castigan a otros dos, el equipo se reciente y eso influye en el rendimiento.

Con esto se marca la diferencia con los equipos grandes, ya que si a ellos les faltan jugadores, los reemplazan con hombres de la misma envergadura futbolística, pero nosotros en esos casos hacemos jugar a chicos con poca experiencia en primera o que a veces debutan en el primer equipo.



Ricardo Dabrowski, junto a su cuerpo técnico

## RICARDO DABROWSKI, Director Técnico Primer Equipo

- ¿Sientes más inseguridad por la cantidad de jugadores jóvenes que conforman el plantel?

No me siento inseguro. Cuando trabajo lo hago convencido de lo que estoy haciendo. Sabía que este año el presupuesto bajaba y que los refuerzos iban a ser pocos.

Aquí no hay inseguridad, existe un convencimiento de lo que se hace y espero que la gente del club -me refiero a los hinchas- lo tomen así, porque esa es la política implementada.

Hay que sentirse orgullosos de tener un plantel de jugadores formados en su gran mayoría por gente de la institución.

- ¿Qué esperas de los jugadores subidos al primer equipo?

Los veo muy bien. Se ha hecho un seguimiento y una búsqueda de los jóvenes que pueden aportar mucho a Palestino. Si uno cuenta con estos jugadores es porque está convencido que este es el momento y que van a aportar al equipo.

Hay que saber orientar y trabajar con estos jugadores para que puedan demostrar todo el potencial que tienen.

### LO QUE ESPERA EL TÉCNICO

- ¿Juan José Ossandón?

Es un gran proyecto dentro del fútbol chileno. Es un jugador que durante dos años consecutivos fue goleador de la tercera división, tiene un futuro enorme. Tiene que sufrir un periodo de adaptación a lo que es la primera división, debe adaptarse a la exigencia física y al ritmo de primera, pero si un jugador tiene condiciones no tiene ningún problema en adaptarse.



Dabrowski, conversando con sus dirigidos



Ricardo Dabrowski en charla con Andrés Bayas

- ¿Miguel Castillo?

Todos conocemos a Miguel. Aún está en la mente el año sensacional que tuvo el 99 en donde hizo 22 goles en el campeonato. Castillo por ser un jugador formado en casa está llamado a convertirse en un símbolo del club. Es un excelente jugador, un gran profesional y una muy buena persona. El hecho de volver a tenerlo es muy importante.

- ¿Andrés Bayas?

Si Andrés no tiene problemas de lesiones, este año va a ser el mejor volante por derecha. Tiene potencia, habilidad, es eficiente, sabe llegar a línea de fondo, le da una serie de alternativas al equipo. Si se acopla al mecanismo que le queremos dar al equipo, va a ser un gran aporte.

- ¿Ariel Macía?

Estamos hablando de un defensor con una trayectoria importante en Argentina. Nos da la cuota de experiencia y de manejo en un puesto fundamental que es el de último hombre. Tiene un físico imponente, de arriba es muy potente, sabe jugar con los pies, le pega muy bien al balón lo que hace tener una salida muy segura desde atrás.

El hecho de ser un jugador experimentado nos da el equilibrio necesario por el bajo promedio de edad que tenemos en el plantel

- ¿Dwight Pezzarossi?

Con Dwight estamos a las puertas de tener un jugador que su destino es Europa. Reúne todas las condiciones que hoy los clubes europeos buscan en un delantero. Tiene gran capacidad física, una potencia enorme, cabecea muy bien, remata muy fuerte y es goleador.

Durante dos años quise traer un jugador de estas características pero no se había podido hacer. El hecho de ser seleccionado nacional a una edad tan corta, le da un plus de personalidad y experiencia que sirve mucho. Va a dar una muy grata impresión.

**Leonardo Cauteruchi** *Arquero*



Edad : 27 años  
Peso : 84 kilos  
Estatura : 1.81 mts.

**Claudio Berrios** *Arquero*



Edad : 29 años  
Peso : 83 kilos  
Estatura : 1.81 mts.

**Claudio González** *Arquero*



Edad : 20 años  
Peso : 73 kilos  
Estatura : 1.82 mts.

**Jorge Lema** *Arquero*



Edad : 19 años  
Peso : 78 kilos  
Estatura : 1.86 mts.

**Ariel Macía** *Defensa*



Edad : 30 años  
Peso : 87 kilos  
Estatura : 1.84 mts.

**Adrián Rojas** *Defensa*



Edad : 23 años  
Peso : 77 kilos  
Estatura : 1.81 mts.

**Jaime Rubilar** *Defensa*



Edad : 22 años  
Peso : 74 kilos  
Estatura : 1.79 mts.

**Enzo Ferrari** *Defensa*



Edad : 21 años  
Peso : 86 kilos  
Estatura : 1.89 mts.

**Luis Oyarzún** *Defensa*



Edad : 18 años  
Peso : 75 kilos  
Estatura : 1.81 mts.

**Mauricio Guajardo** *Defensa*



Edad : 20 años  
Peso : 75 kilos  
Estatura : 1.79 mts.

**Mario Berrios** *Defensa*



Edad : 19 años  
Peso : 76 kilos  
Estatura : 1.80 mts.

**Roberto Bishara** *Defensa*



Edad : 19 años  
Peso : 73 kilos  
Estatura : 1.83 mts.

**Fernando López** *Defensa*



Edad : 21 años  
Peso : 64 kilos  
Estatura : 1.72 mts.

**Juan Abarca** *Volante*



Edad : 21 años  
Peso : 71 kilos  
Estatura : 1.72 mts.

**Yerko Darlic** *Volante*



Edad : 22 años  
Peso : 78 kilos  
Estatura : 1.78 mts.

**Jorge Muñoz** *Volante*



Edad : 19 años  
Peso : 70 kilos  
Estatura : 1.70 mts.

**Ángel Carreño** *Volante*



Edad : 20 años  
Peso : 78 kilos  
Estatura : 1.78 mts.

**Andrés Bayas** *Volante*



Edad : 25 años  
Peso : 76 kilos  
Estatura : 1.72 mts.

**Nelson Lizana***Volante*

Edad : 30 años  
 Peso : 67 kilos  
 Estatura : 1.68 mts.

**Roberto Avalos***Volante*

Edad : 20 años  
 Peso : 72 kilos  
 Estatura : 1.65 mts.

**Ariel Segalla***Volante*

Edad : 25 años  
 Peso : 73 kilos  
 Estatura : 1.75 mts.

**Miguel Castillo***Volante*

Edad : 28 años  
 Peso : 71 kilos  
 Estatura : 1.67 mts.

**Luis Flores***Volante*

Edad : 18 años  
 Peso : 70 kilos  
 Estatura : 1.75 mts.

**Oscar Díaz***Delantero*

Edad : 20 años  
 Peso : 73 kilos  
 Estatura : 1.71 mts.

**Dwight Pezzarossi***Delantero*

Edad : 21 años  
 Peso : 96 kilos  
 Estatura : 1.85 mts.

**Juan Ossandón***Delantero*

Edad : 23 años  
 Peso : 75 kilos  
 Estatura : 1.78 mts.

**José Orellana***Delantero*

Edad : 22 años  
 Peso : 73 kilos  
 Estatura : 1.71 mts.

**José Luis Villanueva** *Delantero*

Edad : 19 años  
 Peso : 75 kilos  
 Estatura : 1.76 mts.

**Ricardo Dabrowski**

Director  
 Técnico

**Raúl Ormeño**

Ayudante  
 Técnico

**Cuerpo Técnico****Ricardo Rodríguez**

Preparador  
 Físico

**Francisco Fairlie**

Entrenador  
 de Arquero

**Cuerpo Médico****Miroslav Tadic**

Médico

**Mauricio Cárdenas**

Kinesiólogo

**Enrique Vallejos**

Paramédico

**Rodrigo Cauas**

Psicólogo

# HISTORIA TRICOLOR

## 1988 -1989

### DE REGRESO AL HONOR

**B**ajo ese escenario, el 89 pasaba a ser un año decisivo. Es sabido que un club al descender, debe inmediatamente apostar todo a regresar lo antes posibles a la 1ª división, ya que si este objetivo no es conseguido en el corto tiempo, los problemas económicos se pueden transformar en insostenibles.

**A**sí se enfrentó dicho campeonato, el cuál en esa época era jugado en dos zonas (norte y sur). A Palestino le tocó la zona norte, que era complicada debido a lo difícil de los rivales y al mal estado de los campos de juego.

**E**n un principio las resultados no se daban. Al cabo de

1988 fue un año para el olvido. Palestino regresaba a la 2ª división después de mantenerse largos años en la serie de honor.

Luis Ibarra dirigió al equipo en el primer período del año. Luego de que los resultados no fueron los esperados, la dirigencia optó por un cambio, por lo cual se nombró a Eugenio Jara como el nuevo adiestrador tricolor.

Con este último técnico los árabes perdieron la categoría, cuestión que afectó mucho a sus hinchas y dejó a Palestino inmerso en un mar de dudas respecto a su futuro futbolístico.

pocos encuentros para que finalicen las primeras 30 fechas, Palestino no lograba meterse dentro de los cuatro primeros que clasificaban por cada grupo.

**C**uando transcurría la jornada 25, Eugenio Jara es reemplazado por Carlos Valenzuela. Con Valenzuela en el banco los tricolores lograron clasificar a la liguilla final.

**E**n el octogonal decisivo, Palestino consiguió un rendimiento notable lo que le permitió regresar a la 1ª división. Al final del torneo se jugó un partido de definición con Universidad de Chile, el cual favoreció a los azules por lanzamientos penales. Lo del vice campeonato fue una cuestión anecdótica. Lo importante era devolver a Palestino al sitial que nunca debió dejar, y gracias a una muy buena campaña se logró conseguir ese objetivo.

## ABONOS TEMPORADA 2001



-2X1 Abono galería \$20.000

-Abono Tribuna Fuera Marquesina \$ 50.000

-Abono Tribuna Bajo Marquesina \$ 200.000

\*Todos los Abonos incluyen una camiseta oficial de regalo

Para mayor información llamar a los telefonos 559 0211-558 6914

# LA OTRA CARA DE JAIME RUBILAR

## 1.- ¿UN TÉCNICO?

Ricardo Dabrowski

## 2.- ¿UN DIRIGENTE?

Julio Abuawad

## 3.- ¿UN JUGADOR?

Lilian Thuram

## 4.- ¿UN TIPO DE CAMPEONATO?

El del año 99

## 5.- ¿QUE SIGNIFICA PALESTINO?

Pasión

## 6.- ¿UN AMIGO?

Juan Abarca y Adrián Rojas

## 7.- ¿UNA FRUSTRACIÓN?

No tener un hermano

## 8.- ¿UN ARBITRO?

Ángelo Hermosilla

## 9.- ¿LOS ONCE MEJORES?

Roberto Rojas

Lilian Thuram

Jaime Rubilar

Eliás Figueroa

Roberto Carlos

Roy Keane

David Beckham

Clarence Seedorf

Rivaldo

Marcelo Salas

Iván Zamorano



Jaime Rubilar jugador formado en la carrera tricolor

## 11.- ¿UN ESTADIO?

Monumental

## 12.- ¿UN SUEÑO EN EL FÚTBOL?

Ser campeón del mundo

## 13.- ¿OTRO DEPORTE?

Tenis

## 14.- ¿UN PERIODISTA DEPORTIVO?

Ninguno

## 15.- ¿UN PLATO DE COMIDA?

Escalopa Kaiser

## 16.- ¿MÚSICA PREFERIDA?

Romántica

## 17.- ¿UNA MASCOTA?

Nerón, mi perro

## 18.- ¿UNA PELÍCULA?

Milagros Inesperados

## 19.- ¿UN TRAGO?

Caipiríña

## 20.- ¿UN SUEÑO EN LA VIDA?

Que mis padres se sientan orgullosos de mí



Jaime Rubilar proyectándose en ataque

**DANIEL SALVADOR, Jefe del Cuerpo Técnico de Cadetes :**

# "NUESTRO OBJETIVO ES FORMAR BUENOS JUGADORES Y MEJORES PERSONAS "

En los últimos años, Palestino ha crecido sustancialmente en sus divisiones menores. Este avance se refleja en la cantidad de jugadores jóvenes que el cuadro de colonia posee en la actualidad. La política a seguir es clara, ya que este proyecto es una de las bases para lograr la consolidación del club en el fútbol profesional.

**¿Cómo ha caminado el proyecto de cadetes que realiza Palestino?**

A caminado bien. Nuestro proyecto apunta a tener el proceso formativo lo mejor posible, para que nuestros jugadores puedan llegar bien preparados al plantel profesional. Que seis juveniles de los nueve que terminaron cadetes pasen al primer equipo, es un paso súper importante para nosotros. Si a eso le sumamos los jugadores que tenemos en las selecciones menores, sigue hablando bien de todo el estamento cadetes en cuanto a la formación de los jugadores. Estamos realizando un proyecto que es bastante difícil porque hay obstáculos que debemos vencer en el camino. En el fondo los jugadores están cada día mejor preparados de cara a la alta competencia.

**¿Cómo evaluaría la temporada 2000 en cadetes?**

Hay que separar el aspecto deportivo y el crecimiento en infraestructura. El avance en infraestructura ha sido uno de los mayores logros que hemos tenido en cadetes, en cuanto a ir dándole forma a un complejo que ha costado bastante trabajo de parte de los dirigentes sacarlo adelante.

Es el reflejo del esfuerzo y de la preocupación que hay por el estamento de cadetes, el cual es la base de los futuros jugadores para el plantel profesional.

Lo deportivo va de la mano con lo anterior. Creo que los dos aspectos son bastante positivos. Lo futbolístico quizás no es evaluable en resultados teniendo en cuenta que no tuvimos ninguna serie campeona, lo que tampoco de nuestro punto de vista es lo más importante. Debemos formar jugadores completos, que sean profesionales y que lleguen bien preparados al primer equipo.

**¿Cómo crees que van a rendir en un nivel más competitivo los jugadores que pasaron al primer equipo?**

Estos jugadores hicieron un año de juvenil bastante positivo. Tuvieron una evolución en su rendimiento muy alto. Otro punto muy bueno a evaluar fue la gira a Holanda, donde nuestros chicos se pararon frente a frente a jugadores de más envergadura y peso futbolístico, lo que les sirvió mucho y les permite llegar mejor al primer equipo. Creo que están bien y van a dar los resultados que se espera de ellos.

**Que las series menores realicen pretemporadas no es muy común en el fútbol chileno. Palestino lo hace, ¿Cuál es el objetivo?**

La pretemporada es de suma trascendencia porque se saca a los jóvenes del lugar donde entrenan todo el año. Nuestro objetivo es la unión del grupo en cuanto al trabajo, estando juntos y conviviendo esos días. No hay duda que va a ser la base de fondo físico y futbolístico para el año. Además les permite a los técnicos de cada serie conocer bien a sus jugadores, lo que es positivo y ayuda a lograr un buen rendimiento durante el año.



Daniel Salvador, Jefe Técnico Cadetes

## DANIEL SALVADOR, Jefe del Cuerpo Técnico de Cadetes :

### ¿Cómo es la relación del estamento cadetes con Ricardo Dabrowski?

Yo personalmente tengo una relación bastante positiva con Ricardo. A nivel personal como profesional tenemos una muy buena comunicación, donde los temas de jugadores, sistemas y cuestiones tácticas se conversan con alturas de miras. Él ve situaciones en cadetes que me las hace saber, no para imponerlas sino para estudiarlas, y yo también tengo la posibilidad de preguntarle por el primer equipo y con mucho respeto me las responde.

Es una relación bastante seria, profesional, buena, la cual con el tiempo se ha ido transformando en una relación de amistad que nos lleva a que en lo personal no tengamos ningún problema y podamos conversar variados temas como si fuéramos verdaderos amigos. Creo que es muy destacable la actitud que ha tenido Ricardo con cadetes en cuanto al apoyo que nos ha dado, a venir a ver a los muchachos, a preocuparse de las evaluaciones que nosotros hacemos y respetarlas. Cuando ve que necesitamos algunos materiales nos ayuda a través del primer equipo y de todo su cuerpo técnico. Él como jefe del fútbol en Palestino está preocupado que el estamento de cadetes funcione bien.

### ¿Objetivos para el 2011?

Lo primero es seguir profesionalizando cadetes. Esto indica que el trabajo debe ser cada vez más serio, que se pueda conseguir una alimentación diaria a los muchachos. Hay que tratar de seguir creciendo en infraestructura, poder tener en el futuro un gimnasio con máquinas nuevas, no tener problemas de balones, cosas que permiten que los jugadores completen su proceso formativo de la mejor manera posible en todos sus ámbitos.

Además es necesario que el grupo multidisciplinario que trabaja en cadetes cada vez nos exijamos más. Que la parte psicológica, la asistente social, controlar el estudio de los muchachos, para que podamos sacar jugadores más preparados en todos los ámbitos. Nuestro objetivo es formar buenos jugadores y mejores personas.



Daniel, junto a las divisiones menores

### ¿Metas con la serie sub 17, la cual es la serie que tu diriges?

Lo primero fue medir como se desarrollaron los jugadores contra equipos de gran envergadura como los que enfrentamos en el campeonato internacional organizado por Universidad Católica.

Durante el año es importante tratar de hacer un buen año, lo que significa entrenar bien, mejorar, ver las deficiencias que tenga individual y colectivamente el grupo y sacarlas adelante. Reforzar las falencias, mejorar las virtudes e intentar estar dentro de los tres que clasifican este año.

El objetivo fundamental para esta sub 17, es que la mayoría pueda proyectarse el próximo año a la juvenil.



Daniel, dirigiendo en el mundialito

# PALESTINA

El origen del problema Palestino se sitúa en la creación del Estado de Israel en mayo de 1948. Este concepto surge principalmente por la colisión de dos proyectos nacionalistas excluyentes, de un lado el palestino, asociado a la aspiración árabe de independencia política e integración territorial tras el derrumbe del Imperio Otomano (los Turcos); y por otro, el que vinculaba la creación de un Estado judío.

Las primeras emigraciones judías a la Palestina integrada en el Imperio Otomano se produjeron a partir de 1880. En ese año había en Palestina unos 25.000 judíos junto a 600.000 árabes (es decir menos de un 4% del total de la población), entre 1882 y 1916 los primeros movimientos migratorios llevaron a ella tan sólo varias decenas de millares de judíos (sin que con ello alcanzaran el 8% del total de la población).

El fin de la Primera Guerra Mundial trajo, sin embargo, el asentamiento del control británico, que en 1922 se institucionalizara como mandato sobre Palestina. La llegada de Hitler al poder en 1933 fue el factor que aceleró bruscamente el ritmo de la inmigración. Mientras que en 1932 la población judía en Palestina era de 174.000 personas (de un total de 1.035.000 Árabes), entre 1933 y 1940 llegaron a Palestina 217.000 judíos más.

Es así, como desde los años 20, la inmigración se fue acelerando cada vez más, cuestión que no fue bien recibida por los árabes, realizando protestas y manifestaciones por los hechos que sucedían.

La actitud árabe obligó a los británicos adoptar otra política, y a buscar fórmulas de compromiso de las dos partes contra la propuesta de la división del territorio de 1937 y la redacción de un denominado "Libro Blanco" ese mismo año, destinado a controlar y suspender la inmigración. La primera fue rechazada por los palestinos y la segunda por los judíos.

En los años 40 la situación se haría progresivamente insostenible para los británicos a causa del clima de violencia que se desataría.

Ya en 1947 Gran Bretaña manifestó su deseo de abandonar Palestina, y el 29 de noviembre de ese año la ONU propuso un nuevo plan de división de Palestina que fue rechazada por los palestinos. El 14 de mayo de 1948 las fuerzas británicas abandonaron el país, y ese mismo día el gobierno provisional declaró la creación del Estado de Israel, lo que desencadenó el estallido de los primeros enfrentamientos entre árabes e israelíes.

En 1947 la población judía en Palestina era de 600.000 personas, y la árabe, entre las que se encontraban un 15% de cristianos, drusos y personas de otros credos, siendo todo el resto musulmanes, eran 1.400.000. Si el plan de partición del territorio propuesto por la ONU le daba a los judíos el control del 56,47% del territorio, la guerra de 1948 les dio dominio sobre un porcentaje mucho mayor, el 78%, equivalente a 20.673 km<sup>2</sup>; la franja de Gaza y Jerusalén oriental quedarían en manos árabes, al igual que Cisjordania, administradas por Egipto y Jordania respectivamente.

A consecuencia de dichas guerras, 750.000 palestinos abandonaron sus hogares, desplazándose a varias decenas de kilómetros con la esperanza de volver lo más pronto posible. Es precisamente en este marco donde se sitúa el principal problema que surge a partir de la creación del Estado de Israel y que se mantiene hasta nuestros días. Es el retorno de los palestinos que tuvieron que convertirse en refugiados tras las sucesivas guerras en la región principalmente la de 1946 y posteriormente la llamada guerra de los Seis días, en 1967.

Desde el principio, las Naciones Unidas han acordado una serie de resoluciones, por ejemplo la 198; 242 y 338, con el fin de solucionar el problema de los llamados "refugiados palestinos", pidiendo a Israel tanto la indemnización como el retiro de fuerzas israelíes de los territorios ocupados luego de la guerra de 1948. Sin embargo, la negativa de los gobiernos israelíes a cumplir con los acuerdos de paz y estas resoluciones han contribuido a que esta situación todavía no llegue a su término.

Llegamos a la fecha actual, dónde una nueva escalada de violencia se ha desatado en el Medio Oriente, problema al cuál no se le ve alguna solución en el mediano plazo. Si no existe una verdadera voluntad por parte no sólo de los países en conflicto sino de toda la comunidad mundial, el conflicto árabe-israelí nunca va a resolverse de manera pacífica.

"Lograr la paz en Tierra Santa es el desafío de toda la humanidad" según palabras mencionadas por S.E. Presidente Ricardo Lagos Escobar en ceremonia conmemorativa de los 100 años de presencia Palestina en Chile.

Continúa próxima edición.

# TARIFAS

Publicidad  
P·U·B·L·I·C·I·T·A·R·I·A·S  
¡el medio que está con los medios!

Somos la única guía de uso cotidiano que incluye ordenadas por rubro y alfabéticamente las tarifas de los medios de comunicación (diarios, guías, internet, radios, revistas, televisión, vía pública y otros medios.)

Contiene además una sección de servicios publicitarios, así como un listado con más de 120 agencias con sus datos, contactos y toda la información de inversión publicitaria renovada trimestralmente.

## ¡ SUSCRIBASE!

Nuestra guía permite a los profesionales vinculados a la publicidad, el marketing y la comercialización, maximizar su presupuesto de inversión publicitaria, simplificando la gestión de quienes deciden donde y como invertir.

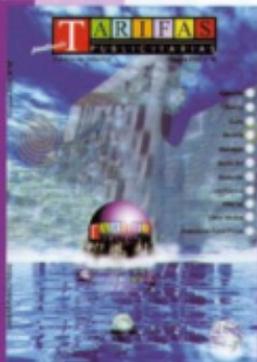
Estando presente en Tarifas Publicitarias usted llegará con seguridad a los escritorios de los que deciden en las empresas líderes del mercado. **PUBLIQUE** sin dudarle antes del próximo cierre N°19 del 30/12/2000.

### PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES

Fono: 2042699 Fono/Fax: 2258182

e-mail: tarpub@chilnet.cl www.tarifas.cl

Representante 9ª región Pablo Araya Cel.09-6429741



# TRAINING

## DEPORTES



## AUSPICIADOR OFICIAL

PALESTINO, SAN FELIPE, DEPORTES OVALLE,  
DEPORTES IQUIQUE Y DEPORTES ARICA.

# En la Mira



# del Tino



Fabián disputando un balón

Nombre: Fabián Bishara Adayu  
Edad: 16 años  
Peso: 66 kilos  
Estatura: 1.73 mts  
Posición: Volante

**F**abián es de los pocos jugadores de origen árabe que pertenecen a Palestino, lo que le provoca sensaciones especiales por la institución: "por Palestino siento algo diferente, es algo que está dentro de mí, lo llevo en la sangre, algo que me pertenece, que me da fuerza, es algo muy especial".

Este jugador que comenzó formándose en la Universidad Católica, llegó al equipo de colonia hace pocos años "llegue a jugar a la sub 15. En Católica me aburría porque nunca sentí lo que siento por Palestino".

Su meta más próxima es formar parte del primer equipo de Palestino, -como lo es hoy su hermano Roberto- y la Selección Chilena, pero sin dejar de lado los estudios, a lo cuál le da una gran importancia (quiere ser Ingeniero Comercial). "Me encantaría jugar en el plantel de honor, tener un título profesional para después emigrar al extranjero, pero sin antes ser campeón con Palestino y llegar a la Copa Libertadores defendiendo a mi equipo".



Fabián enfrentando a Independiente de Avelaneda

"Cuando estoy dentro de la cancha siento algo especial por ser árabe, veo que los ojos están puestos en mí y por eso creo que tengo una mayor responsabilidad".

"Debo agradecer a los profesores que siempre están apoyándome, para poder cumplir de igual forma tanto en el colegio como aquí en Palestino. Al profesor José Sabat que fue quién me motivó y me trajo a su categoría el año 99; al técnico Ricardo Toro por todos sus consejos y por haberme dado la capitania lo que me hizo sentir muy orgulloso. Al profesor Daniel Salvador que será este año mi entrenador y a los preparadores físicos Mauricio Robles y Leonardo Salas por mantenerme siempre con un buen estado físico".



# Polemic

ORIGINAL DESIGN



**DISTRIBUIDORA  
DARCOTEX LTDA**

- **BOTONES METALICOS Y  
POLIESTER**
- **REMACHES**
- **BROCHES**
- **TELAS**

**SANTOS DUMONT N°298 FONDO: 777 5685**



# **ELIAS MAZU & CIA LTDA**

**TEJEDURIA - TINTORERIA - CONFECCIONES**

**Buenos Aires 354 - Recoleta - Santiago  
Teléfono / fax : 7353462 - 7358987 - 7359239**



# GANAR : UNA EXPERIENCIA INTOLERABLE

Por Rodrigo A. Cauas E. Psicólogo Deportivo

**E**n el fútbol es casi una costumbre acuñar con terminología propia un sin número de hechos observados históricamente. Por ejemplo se suele escuchar frases como: "equipo carretilla...", "chilenitis...", "se mareó..."; para denominar a aquel equipo que comenzó muy bien pero que terminó muy mal un torneo competitivo.

Este fenómeno catalogado muy pintorescamente por la "gente del fútbol" da cuenta de lo que en psicología deportiva se denomina: baja tolerancia al éxito.

Hasta hace un tiempo era más común hablar sobre el fenómeno inverso: la tolerancia a la frustración, más que nada en aquellos casos de deportistas o grupos deportivos con grandes problemas para asimilar o superar una derrota. Pero hoy, dada la creciente competitividad en el deporte, ha irrumpido fuertemente esta incapacidad - inconsciente - de mantenerse con éxito hasta el final o de percibirse ganador en momentos claves.

Cómo lo dicen las palabras, la baja tolerancia al éxito significa que *existe una incapacidad de tolerar los resultados positivos.*

## ¿Cómo surge este fenómeno?

Sin lugar a dudas para que este fenómeno surja debe cumplirse al menos una condición: que el objetivo que el deportista se haya propuesto en una competencia deportiva se esté cumpliendo y que además dicho objetivo se encuentre en su fase final o decisiva.

Además deben presentarse otras condiciones tales como: una baja en la auto confianza, escasa motivación intrínseca (aquella generada desde el propio deportista), excesiva presión externa, ansiedad e ideación irracional (pensamientos negativos previos o durante una competencia).

Como ya se ha planteado una baja tolerancia al éxito irrumpe en la medida en que el deportista percibe como difícil el mantener estable sus secuencias de éxitos y es ahí cuando comienzan una serie de pensamientos tales como: "lo que he logrado hasta aquí es debido a la suerte...", "apenas enfrente a un rival mejor que yo, perderé...".

Lo que sucede en este caso es que el deportista evalúa en forma deficiente su real capacidad deportiva, asignándole un gran porcentaje de sus triunfos al factor azaroso o dejándole un gran espacio al conformismo ("lo realizado hasta ahora ya es suficiente...") o incluso sentir que su preparación técnica, física o psicológica ha sido mala (baja autoconfianza). Aquí lo que el deportista debe hacer - con ayuda de su entrenador o de un especialista - es aprender a evaluar su actuación de forma realista tomando en cuenta los aspectos positivos y negativos, los aspectos azarosos y aquellos que se deben al trabajo propiamente de él, para finalmente entender claramente qué aspectos debe mejorar para perpetuar sus triunfos y qué aspectos debe mejorar para superarse aún más.

[www.palestino.cl](http://www.palestino.cl)



# DIBUSA

DEPARTAMENTO DE BUSES SANTIAGO 2007



## MAXIBUS

*lo máximo en buses urbanos*

- M. Benz OH-1420 año 2001
- Super Económico
  - 100% Brasileño
  - Ultraliviano

AVDA. JOSÉ PEDRO ALESSANDRI 131 - FONO 229 4367 - FAX 206 8753 - SANTIAGO  
CORRIENTE 115 - FONO / FAX 864184 - VIÑA DEL MAR - BARRIO ARAMA 1993 - FONO / FAX 226284 - CONCEPCIÓN

VENTA MAYOR Y DETALLE

# TELAS DE PUNTO

- LYCRA FANTASIA
- PLUSH
- FRANELA
- PIQUE
- POLAR-FREEZE
- JERSEY
- PUNOS
- GANUZA
- FANTASIA
- PIQUE DEPORTIVO
- BRILLANTE
- TOALLA
- TERMICO
- FRANELA ESTAMPADA
- ETC.

SUCURSAL

## Vergame

Textiles

Dublé Almeyda 1630  
interior - Ñuñoa.

☎ (56-2) 3418670  
Fax: (56-2) 2047400

# Por algo nos han elegido.



[www.labchile.com](http://www.labchile.com)



# Printas S.A.

## IMPRESORES

REVISTAS - MEMORIAS - ETIQUETAS - AFICHES - DISPLAY  
FOLLETOS - ESTUCHES - INSERTOS - CATALOGOS - CALENDARIOS

ALDUNATE 1339 - TELEFONO 5559456 - FAX 5559452

E-mail: [printas@inet.cl](mailto:printas@inet.cl)

SANTIAGO - CHILE

\*Estos son sólo algunos



Me gustan los espacios abiertos.  
 Me gustan las discusiones abiertas.  
 Me gustan las puertas abiertas.  
 Me gustan los brazos abiertos.  
 Me gusta la champagne abierta.  
 Me gustan las mentes abiertas.  
 Me gustan las oficinas abiertas.

### VERITON FP2

Procesador Intel® Pentium® III de 800 MHz

- 128 MB SDRAM • Disco 20 GB • Tarjeta de Video AGP (Chip inteligente)
- Fax/Modem PCI 56K add-on • Capacidad Multimedia
- Monitor TFT LCD 15" • CD Writer 4x 4x 20x • DVD 8x
- Windows Millenium • Antivirus PC Cillin • Garantía 1 año.

Incluye Windows® Millenium Edition - el software preferido por todo el mundo para uso en el hogar.

Características sujetas a modificaciones sin previo aviso del fabricante.



we hear you

Servicio al Consumidor: 800-200-2237

Soporte Técnico: 800-731-1015